

RAPPORT DE L'INGENIEUR SANITAIRE

M. le docteur L. Laberge,
Médecin de la Cité.

Monsieur,

J'ai l'honneur de faire rapport du travail que j'ai fait durant l'année 1904:

J'ai examiné 460 plans de bâtiments, j'ai fait 1046 visites dans les différentes maisons en construction. Il a été délivré 903 permis de plomberie et 207 certificats attestant que les travaux ont été approuvés.

J'ai préparé 79 avis pour infractions aux règlements. En compagnie des autres examinateurs j'ai examiné 63 plombiers sur la plomberie sanitaire et pratique. J'ai fait 58 rapports sur différentes questions sanitaires à la Commission d'Hygiène. J'ai intenté six poursuites devant la Cour du Recorder.

Deux baignis nouveaux ont été ouverts au public: le bain St-Louis, situé sur la rue Ontario, coin Avenue de l'Hôtel-de-Ville. (Quartier St-Louis); l'autre baignis portant le nom "Dagenais-Turner", situé sur la rue Hibernia, Pointe St-Charles, (Quartier St-Gabriel).

Les deux bâtisses sont semblables, mesurant 114 x 44 x 23. Les bassins sont en ciment mesurant 83 x 24. Le corps des baignis est en brique.

La fréquentation a été comme suit:

Hommes	77,994
Femmes	1,443
Enfants	100,727

Fréquentation générale .. . 180,164

Une après-midi est réservée pour les dames chaque semaine pour l'usage des baignis ci-dessus mentionnés et du bain Gallery.

Il serait désirable, au point de vue de la santé publique, que chaque quartier de la métropole ait son bain public ouvert durant toute l'année.

Le tout humblement soumis,

J. E. DORE,
Ingénieur Sanitaire.

SANITARY INSPECTOR'S REPORT

Doctor Louis Laberge,
Medical Health Officer.

Dear sir,

I have the honor to submit, a report of the work done during the year 1904.

I have examined 460 plans of houses, I have visited 1046 different buildings which were in building process, 903 plumbers' permits were delivered and 207 certificates attesting the work had been approved of.

I have prepared 79 notices for infractions to the by-laws. Together with the examiners I have examined on sanitary and practicable plumbing 63 plumbers. I have addressed 58 reports on different sanitary questions to the Health Committee. I had 6 cases before the Recorder's Court.

Two new baths have been opened to the public. The St. Louis bath, Ontario street corner of Hotel-de-Ville Avenue, (St. Louis Ward). The other bath named "Dagenais-Turner" on Hibernia street, Point St. Charles, (St. Gabriel Ward). The two buildings are alike measuring 114 x 44 x 23. The basins are made of cement, measuring 83 x 24. The body of the buildings is made of brick.

The attendance to the baths was as follows:

Men	77,994
Women	1,443
Children	100,727

General attendance .. . 180,164

One afternoon, is reserved weekly, for ladies, in the above mentioned baths and in the "Gallery Bath."

It would be desirable in view of public health, that every ward of the metropolis should be provided with a public bath opened during the whole year.

The whole humbly submitted,

J. E. DORE,
Sanitary Inspector.